

# ZMLUVA č. 2016/0153 O POSKYTNUTÍ DOTÁCIE

## čl. I Zmluvné strany

Názov : Trenčiansky samosprávny kraj  
Sídlo : K dolnej stanici 7282/20A, 911 01 Trenčín  
Zastúpený : Ing. Jaroslav Baška, predseda  
IČO : 36 126 624  
Bankové spojenie : Štátna pokladnica  
Číslo účtu v tvare IBAN: SK51 8180 0000 0070 0050 4489

*/ ďalej len zmluvná strana 1 /*

a

Názov : TABLE TENNIS CLUB POVAŽSKÁ BYSTRICA  
Sídlo: Slovenských partizánov 1423/1  
017 01 Považská Bystrica  
Právna forma: občianske združenie  
Zastúpený : Ing. Ladislav Bačík, prezident  
IČO : 14221047  
Bankové spojenie : Československá obchodná banka, pobočka Považská Bystrica  
Číslo účtu v tvare IBAN: SK76 7500 0000 0040 0805 6429

*/ ďalej len zmluvná strana 2 /*

uzatvárajú v súlade s ustanovením § 51 zákona č. 40/1964 Zb. /Občiansky zákonník/ v platnom znení, v súlade so zákonom č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a v súlade so Všeobecne záväzným nariadením Trenčianskeho samosprávneho kraja č. 13/2014

túto zmluvu :

## čl. II Účel zmluvy

Účelom tejto zmluvy je poskytnutie dotácie na výdavky spojené s uskutočnením akcie **20. Majstrovstvá Slovenska novinárov v stolnom tenise**, ktorá sa koná dňa 16. apríla 2016. Dotácia sa poskytuje na čiastočnú úhradu nákladov spojených s ubytovaním účastníkov, cenami, plaketami, diplomami, medailami, propagačnými materiálmi a publicitou.

**čl. III**  
**Predmet zmluvy**

1. Zmluvná strana 1 sa zaväzuje poskytnúť zmluvnej strane 2 finančnú dotáciu vo výške **1 000,- Eur** /slovom: jedentisíc eur/ a to v lehote do 15 dní /slovom: pätnásť dní/ odo dňa účinnosti tejto zmluvy.
2. Finančná dotácia špecifikovaná v čl. III., bod 1. tejto zmluvy bude poskytnutá jednorázovo a bude poukázaná na bankový účet zmluvnej strany 2.
3. Zmluvná strana 2 sa zaväzuje poskytnutú dotáciu v plnej výške použiť na účel dohodnutý v čl. II. tejto zmluvy, t.j. na výdavky spojené s uskutočnením akcie **20. Majstrovstvá Slovenska novinárov v stolnom tenise**, ktorá sa koná dňa 16. apríla 2016. Dotácia sa poskytuje na čiastočnú úhradu nákladov spojených s ubytovaním účastníkov, cenami, plaketami, diplomami, medailami, propagačnými materiálmi a publicitou.
4. Zmluvná strana 2 sa zaväzuje prezentovať zmluvnú stranu 1 podľa prílohy č. 1 tejto zmluvy: "Spôsob prezentácie projektu" a prílohy č. 2 tejto zmluvy: "GRAFICKÉHO MANUÁLU PRE PUBLICITU PROJEKTOV TSK".

**čl. IV**  
**Vyúčtovanie poskytnutej dotácie**

1. Zmluvná strana 2 sa zaväzuje vykonať na základe účtovných dokladov vyúčtovanie celej akcie/projektu do dvoch mesiacov po uskutočnení akcie/projektu. V prípade akcie/projektu uskutočneného v mesiacoch november a december, žiadateľ predkladá vyúčtovanie najneskôr do 5. pracovného dňa nasledujúceho kalendárneho roka finančnému odboru Trenčianskeho samosprávneho kraja.
2. Nedočerpané finančné prostriedky zmluvná strana 2 vráti na účet zmluvnej strany 1 (**VS: 0101015316**) najneskôr do 30 dní od podania vyúčtovania celej akcie/projektu.
3. Pri nedodržaní zmluvne dohodnutých podmienok poskytnutia dotácie /čl. III., bod 3., čl. IV. bod 1. tejto zmluvy a Všeobecne záväzného nariadenia Trenčianskeho samosprávneho kraja č. 13/2014 o poskytovaní dotácií z rozpočtu Trenčianskeho samosprávneho kraja/ sa zmluvná strana 2 zaväzuje poskytnutú dotáciu vrátiť na bankový účet zmluvnej strany 1 (**VS: 0101015316**) v lehote do 5 dní odo dňa doručenia písomnej výzvy zmluvnej strany 1.
4. Na povinnosť vrátiť poskytnutú dotáciu, ktorá bude použitá v rozpore s príslušnými ustanoveniami tejto zmluvy a Všeobecne záväzného nariadenia Trenčianskeho samosprávneho kraja č. 13/2014 o poskytovaní dotácií z rozpočtu Trenčianskeho samosprávneho kraja, nemá vplyv skutočnosť, že porušenie zmluvnej povinnosti nebolo zmluvnou stranou 2 zavinené.

5. Zmluvná strana 2 sa zaväzuje, že na požiadanie zmluvnej strany 1 umožní osobám povereným zmluvnou stranou 1 nahliadnuť do svojej účtovnej evidencie za účelom preverenia použitia poskytnutej dotácie.

## čl. V

### Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Oblasť, ktoré nie sú upravené v tejto zmluve, sa budú posudzovať podľa Občianskeho zákonníka v platnom znení, podľa zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a podľa Všeobecne záväzného nariadenia Trenčianskeho samosprávneho kraja č. 13/2014 o poskytovaní dotácií z rozpočtu Trenčianskeho samosprávneho kraja.
2. Táto zmluva sa môže meniť alebo dopĺňať iba so súhlasom oboch zmluvných strán formou písomného dodatku k nej.
3. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch vyhotoveniach, z ktorých každá zo zmluvných strán obdrží dve vyhotovenia.
4. Štatutárni zástupcovia zmluvných strán vyhlasujú, že v zmluve je vyjadrená ich vôľa, nie sú im známe žiadne skutočnosti, ktoré by im znemožňovali túto zmluvu podpísať, prečítali si ju, porozumeli jej a na znak súhlasu s jej obsahom ju slobodne a vážne podpísali.
5. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť v nasledujúci deň po jej zverejnení.

Príloha č. 1: Spôsob prezentácie projektu

Príloha č. 2: GRAFICKÝ MANUÁL PRE PUBLICITU PROJEKTOV TSK

V Trenčíne dňa ..... - 4 APR. 2016 .....

V *Považský Bystrica* dňa ..... 01 04 2016 .....

Za zmluvnú stranu 1 :

Za zmluvnú stranu 2 :

.....  
Ing. Jaroslav Baška  
predseda

.....  
Ing. Ladislav Bačík  
prezident

**Príloha č. 1 – Spôsob prezentácie projektu -  
ku Zmluve č. 2016/0153 o poskytnutí dotácie**

v súlade so zákonom č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy  
a v súlade so Všeobecne záväzným nariadením Trenčianskeho samosprávneho kraja  
č. 13/2014

- Zmluvná strana 2 sa zaväzuje prezentovať Trenčiansky samosprávny kraj (zmluvná strana 1) podľa Prílohy č. 2 Zmluvy o dotácii "GRAFICKÉHO MANUÁLU PRE PUBLICITU PROJEKTOV TSK" a tejto prílohy.
- Grafický návrh a propagačné aktivity zmluvnej strany 2 budú pred ich zverejnením odkonzultované s Oddelením Komunikácie a medzinárodných vzťahov Úradu TSK.

<b>Zmluvná strana 2</b>	TABLE TENNIS CLUB POVAŽSKÁ BYSTRICA
<b>Podujatie/aktivita</b>	<b>20. Majstrovstvá Slovenska novinárov v stolnom tenise</b>
<b>Termín podujatia/aktivity</b>	16. apríl 2016
<b>Kontaktná osoba pre publicitu Zmluvná strana 2</b>	Ing. Ladislav Bačík, prezident 0903 560 061,
<b>Kontaktná osoba pre publicitu Zmluvná strana 1</b>	Mgr. Jana Paulínyová, <a href="mailto:jana.paulinyova@tsk.sk">jana.paulinyova@tsk.sk</a> , 0901 918 167

**Spôsob prezentácie pre zmluvnú stranu 2**

<b>Pred konaním podujatia/zakúpením</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>PLAGÁT:</b> na plagáte zverejní <i>ERB Trenčianskeho samosprávneho kraja s názvom</i></li> <li>• <b>PROPOZÍIE:</b> na titulnej strane propozícií zverejní vo farebnom prevedení <i>ERB Trenčianskeho samosprávneho kraja s názvom</i>. V propozíciách zverejní celostranovú informáciu o aktivitách zmluvnej strany 1 s fotografiami a tiež príhovor príhovor predsedu TSK v rozsahu cca 1/3 normostrany spolu s jeho fotografiou</li> <li>• <b>ĎALŠIE PROPAGAČNÉ MATERIÁLY:</b> v prípade ich výroby zverejní <i>ERB Trenčianskeho samosprávneho kraja s názvom</i></li> <li>• <b>WEBSÍDLO A SOCIÁLNE SIETE ŽIADATEĽA:</b> zverejní „<i>Grafickú predlohu pre publicitu</i>“</li> <li>• <b>POZVÁNKA:</b> na pozvánke k podujatiu zverejní <i>ERB Trenčianskeho samosprávneho kraja s názvom</i> a pozvánku zašle na adresu zmluvnej strany 1 aspoň 2 týždne pred konaním podujatia</li> </ul>
<b>Počas konania podujatia</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>NA MIESTE KONANIA PODUJATIA:</b> umiestní „<i>Grafickú predlohu pre publicitu</i>“ na viditeľné miesto v oboch hracích miestnostiach a vo vstupnej hale</li> <li>• <b>MEDIÁLNA PODPORA:</b> zabezpečí propagáciu zmluvnej strany 1 v regionálnom alebo celoslovenskom médiu (TV alebo printové médiá. V prípade propagácie v printovom médiu zverejní „<i>Grafickú predlohu pre publicitu</i>“)</li> <li>• <b>PREDSTAVITEĽ TSK:</b> vytvorí priestor pre osobné vystúpenie predstaviteľa TSK</li> </ul>
<b>Po skončení podujatia/zakúpení</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>FOTOGRAFIE Z PODUJATIA:</b> fotografie dokumentujúce propagáciu zmluvnej strany 1 v počte min. 3 kusy zašle elektronicky (na e-mail kontaktnej osoby a do predmetu uvedie názov projektu) alebo poštou na adresu zmluvnej strany 1 v termíne, ako je uvedené vo VZN č. 13/2014, Článok 9, Vyúčtovanie dotácií</li> <li>• <b>PROPAGAČNÉ MATERIÁLY A MEDIÁLNE VÝSTUPY,</b> v ktorých bola realizovaná publicita projektu zašle na adresu</li> </ul>

	zmluvnej strany 1 s označením – Publicita projektu a jeho názov – v termíne, ako je uvedené vo VZN č. 13/2014, Článok 9, Vyúčtovanie dotácií
--	--

**! POZNÁMKA:**

Pre dodržanie stanoveného spôsobu propagácie je nevyhnuté rozlišovať medzi povinnosťou zverejniť:

**a) „Grafickú predlohu pre publicitu“**, ktorá je uvedená v "GRAFICKOM MANUÁLI PRE PUBLICITU PROJEKTOV TSK" **na strane č. 8** (prosíme o presné dodržanie jej štruktúry, ako aj minimálnej veľkosti)

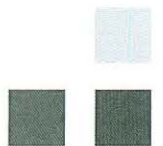
**b) Erb Trenčianskeho samosprávneho kraja**, ktorý je uvedený v "GRAFICKOM MANUÁLI PRE PUBLICITU PROJEKTOV TSK" **na strane č. 2 - 7** (prosíme o presné dodržanie jeho farebnosti, minimálne predpísanej veľkosti a ochrannej zóny). Podľa stanovených podmienok v Prílohe č. 1 môže byť Erb TSK použitý **v troch variantoch**, a to ERB (s. 4), Erb s názvom kraja (s. 5), prípadne Erb v obrysovéch farbách (s. 6)

GRAFICKÝ MANUÁL PRE PUBLICITU PROJEKTOV TSK tvorí prílohu uzatvorenej Zmluvy o dotácii.

Prosíme **o presné dodržanie** jednotlivých bodov uvedených v tabuľke. Ak žiadateľ nemá zriadenú webstránku a/alebo vytvorený účet na sociálnych sieťach, nebude sankcionovaný za nesplnenie propagácie v tomto bode. Zároveň žiadame o presné dodržiavanie termínov a zaslanie všetkých požadovaných materiálov na adresu zmluvnej strany 1. V opačnom prípade na základe porušenia zmluvného vzťahu môže TSK požadovať vrátenie poskytnutých finančných prostriedkov.



TRENČIANSKY  
SAMOSPRAVNÝ  
K ♦ R ♦ A ♦ J



**GRAFICKÝ MANUÁL**  
PUBLICITY PROJEKTOV TSK



**TRENČIANSKY  
SAMOSPRAVNÝ  
K R A J**

Erb sa vyzdobuje farebne. Výnimočne, ak to nie je z objektívnych dôvodov možné alebo vhodné, možno od farebného vyobrazenia upustiť. Za krajský erb sa považuje aj jeho jednofarebné grafické zobrazenie alebo stvárnenie z kovu, kameňa, z keramického či iného materiálu, ak svojím vyobrazením zodpovedá vyobrazeniu erbu TSK.

### **Heraldický opis erbu**

Erb TSK je polovične štiepený a delený štít:

- v prvom, striebornom poli zo zlatej, zafírmí zdobenej koruny, vyrastajúci červený obrátený jeleň v zlatej zbroji;
- v druhom červenom poli na zlatej, perlami zdobenej korune stojaci zlatý orol v striebornej zbroji;
- v treťom modrom poli strieborná halapartňa na zlatej, z dolného okraja štítu vyrastajúcej rukoväti, preloženej strieborným položeným lukom so zlatou tetivou.



## Definícia farieb

CMYK - 100 / 60 / 0 / 6  
PANTONE - 2945 C  
RGB - 0 / 96 / 169  
registračná farba - #0060A9



CMYK - 0 / 100 / 100 / 0  
PANTONE - 485 C  
RGB - 237 / 28 / 36  
registračná farba - #ED1C24



CMYK - 0 / 0 / 100 / 0  
PANTONE - Process Yellow C  
RGB - 255 / 242 / 0  
registračná farba - #FFF200



CMYK - 0 / 0 / 0 / 0  
PANTONE - Trans. WHITE  
RGB - 255 / 255 / 255  
registračná farba - #FFFFFF



Farebnosť erbu je povolená iba v uvedených farbách. V prípade čiernobielej tlače je možné použiť príklad zo strany 6 - prevedenie erbu v obrysových farbách.



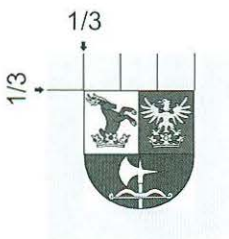
## Erb



## Minimálna veľkosť erbu



## Ochranná zóna



Výšku a šírku erbu možno meniť iba proporčne.

Minimálna veľkosť erbu je daná jeho šírkou. Tá nesmie byť menšia ako je 15 mm.

Ochranná zóna okolo erbu nesmie byť menšia ako 1/3 šírky erbu.

## Erb s názvom kraja



TRENČIANSKY  
SAMOSPRAVNÝ  
K · R · A · J



TRENČIANSKY  
SAMOSPRAVNÝ  
K · R · A · J

## Minimálna veľkosť erbu



TRENČIANSKY  
SAMOSPRAVNÝ  
K · R · A · J

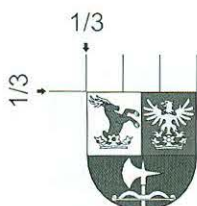
15 mm

15 mm



TRENČIANSKY  
SAMOSPRAVNÝ  
K · R · A · J

## Ochranná zóna



TRENČIANSKY  
SAMOSPRAVNÝ  
K · R · A · J



TRENČIANSKY  
SAMOSPRAVNÝ  
K · R · A · J

Erb s názvom kraja je 1 celok. Pri tomto použití nesmie byť narušená konštrukcia, rozloženie a farebnosť.

Minimálna veľkosť a ochranná zóna nesmie byť menšia ako je uvedené:

- názov pod erbom - šírka 15 mm, ochranná zóna 1/3 šírky erbu
- názov vpravo od erbu - výška 15 mm, ochranná zóna 1/3 výšky erbu

## Prevedenie erbu v obrysových farbách

čierna



TRENČIANSKY  
SAMOSPRAVNÝ  
K • R • A • J

modrá



TRENČIANSKY  
SAMOSPRAVNÝ  
K • R • A • J

### Dôležité:

V prípade čiernobielej tlače je možné použiť erb v čiernom prevedení.

CMYK - 100 / 60 / 0 / 6  
PANTONE - 2945 C  
RGB - 0 / 96 / 169  
registračná farba - #0060A9



CMYK - 0 / 0 / 0 / 100  
PANTONE - Process Black  
RGB - 0 / 0 / 0  
registračná farba - #000000



CMYK - 0 / 0 / 0 / 0  
PANTONE - Trans. WHITE  
RGB - 255 / 255 / 255  
registračná farba - #FFFFFF



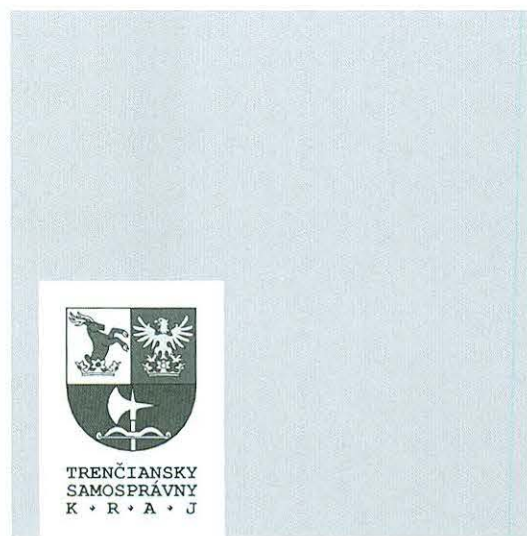
V prípade potreby jednofarebného použitia erbu sú povolené tieto prevedenia.

## Podkladové plochy

### Farba podkladu 100%



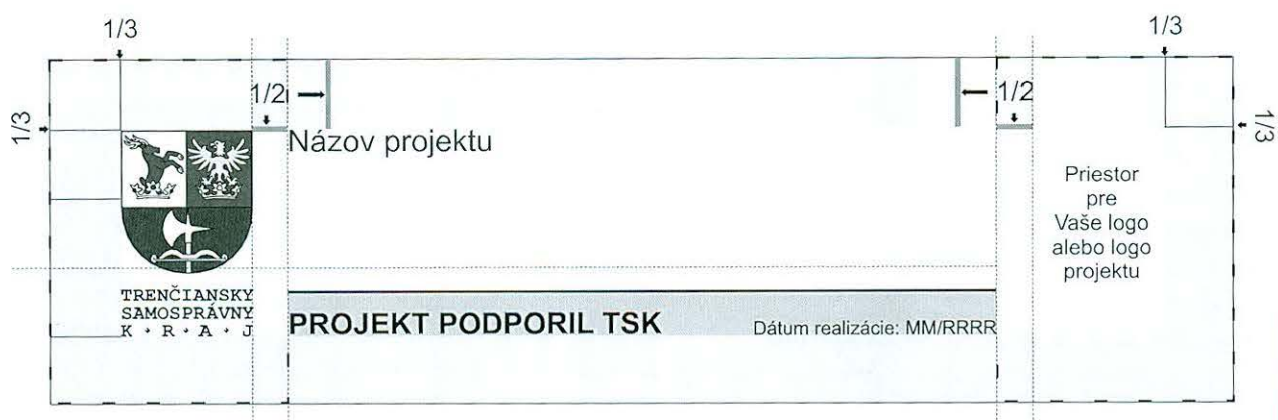
### Priesvitnosť podkladu 80%



Definovanie bielej podkladovej plochy pri použití erbu na viacfarebnom podklade alebo fotografii vrátane minimálnej veľkosti ochrannej zóny.

# Publicita projektov

## Grafická predloha pre publicitu



## Príklad

### Dôležité:

V prípade čiernobielej tlače je možné použiť príklad zo strany 6 - prevedenie erbu v obrysových farbách. Pre názov projektu použite čiernu farbu.

Šedá plocha označuje ochrannú plochu pozdĺž celého okraja publicity. Minimálna veľkosť ochrannej zóny nesmie byť menšia ako 1/3 šírky erbu. Žltá plocha predstavuje priestor pre názov projektu. Spodná hranica končí na úrovni 2/3 erbu. Modrá plocha je pre povinný text. Dátum realizácie treba doplniť v preddefinovanom tvare mesiac/rok. Oranžové čiary predstavujú odsadenie žltej a modrej plochy od erbu a loga vpravo. Odsadenie je 1/2 veľkosti okraja. Vpravo je priestor pre Vaše logo alebo logo projektu. Typografia písma pre všetky texty je povolená typom Arial. Najmenšia veľkosť celej veľkosti publicity je 16 cm na šírku.

## Publicita projektov

---

Erb Trenčianskeho samosprávneho kraja spoločne s textom tak, ako je vyobrazený v grafickej predlohe pre publicitu, je neoddeliteľnou súčasťou propagačných a informačných produktov, týkajúcich sa projektu financovaného prostredníctvom dotačného systému Trenčianskeho samosprávneho kraja.

### **Spôsob použitia a „minimálne rozmery“ grafickej predlohy pre publicitu**

Umiestnenie v publikáciách: v tiráži (font textu minimálna veľkosť 11)

Umiestnenie pri kultúrnych podujatiach: na viditeľnom mieste - pódium, vstupné haly (80 cm na šírku)

Umiestnenie na budovách a stavbách: na viditeľnom mieste tabuľka (80 cm na šírku)

Umiestnenie pri propagačnej činnosti publicite projektu v médiách a iných merkantilných tlačovinách - plagáty, letáky, noviny (16 cm na šírku)

Umiestnenie na viditeľnom mieste oblečenia - tričká, dresy, šiltovky a pod. (16 cm na šírku)

### **Prístupnosť predlohy a erbu Trenčianskeho samosprávneho kraja**

Erb a grafická predloha pre publicitu budú zaslané v elektronickej podobe každému schválenému projektu (kontaktnéj osobe uvedenej na žiadosti) v rámci dotačného systému Trenčianskeho samosprávneho kraja.

V prípade jeho nedoručenia kontaktujte Oddelenie komunikácie a medzinárodných vzťahov Úradu Trenčianskeho samosprávneho kraja (spojovateľka: +42132 6555111).